

Customer advisory: Ukraine / Russia Crisis Update

就 俄罗斯乌克兰局势 致客户函

2022.03.04

Dear Valued Customers,
各位尊敬的客户：

With regards to the concerns you might have on cargo shipments due to the escalation of military conflict, we would like to bring you below updates since the last update on 02 Mar.
继上期 3 月 2 日的发布后，我们就您所关心的俄罗斯乌克兰边境冲突引发的货运问题，为您持续提供有关事态发展的最新信息。

- We have decided to temporarily suspend all shipments to and from Russia with immediate effect. This applies to Land, Air and Ocean transport.
我们决定，即刻暂停所有往返俄罗斯的货物运输。这一决定适用于陆运、空运和海运业务。

Airfreight 空运

- More countries have announced an air ban of Russian airlines and aircraft with a Russian registration.
更多国家宣布了针对俄罗斯航空及其他在俄罗斯注册的飞机的航空禁令。
- Overall, the situation remains critical and volatile. Carriers are changing their routings and amending / shifting their flights according to the new timings.
总体而言，事态仍十分危急且时刻变化。航空公司将依据最新形势更改航线并调整其航班。
- Carrier are reviewing their flight routings still, We have seen flight cancelations announced by some airlines to ensure that they keep up their flight rotations. Such changes we will see with other carriers too.
航空公司仍在研究其航班路线，我们注意到部分航司已宣布取消其部分航班以保障其他运行航线的正常轮转。我们预计将有更多航司加入。
- First carrier has announced a war risk surcharge for their flights.
已有航司宣布其航班加收战争风险附加费。
- Flight operation services to and from Asia currently face disruptions due to flight cancellations and flight schedule adjustments that will likely impact capacity availability and the backlog situation. Chinese Mainland, Hong Kong S.A.R, Japan and Korea are most affected during this stage.
由于航班取消以及航班时刻表的调整，往返于亚洲的航线面临中断的风险，恐将对市场运力带来影响，并造成货物积压。目前，中国大陆、中国香港、日本和韩国受到的影响较大。

Ocean Freight 海运

- All Ukraine ports are closed and shipping lines do not call at them.
乌克兰所有港口均已关闭，船运公司不会停靠。

Rail Transport 铁路运输

*No updates in status since last advisory. 继上期致客户函后未有更新。

- China – Europe block train services, which offered by DB Schenker, do not pass through Ukraine. And we have confirmed that all the cargos in-transit were not impacted.
我司所提供的中欧班列服务不经过乌克兰。经多方确认，目前我司所有在途货物未受此次事件影响。
- We have aligned with all Chinese train operators and overseas carriers, that CR Express will continue to provide Eurasia rail service. The service booked with DB Schenker, through below routes currently are running as usual, and future schedule has been published.
我司已与所有中国铁路运营商及海外承运商达成一致，中欧班列将正常运行并继续提供服务。通过德铁信可预订的以下线路货运目前正常运营的同时，之后的运行时刻表业已发布。
 - Railway transportation via China-Russia, Mongolia, and Kazakhstan borders
途经中俄、蒙古、哈萨克斯坦边境的铁路运输
 - Railway transport via Belarus-Poland border, Russia-Poland border, and Kaliningrad port
途经白俄罗斯-波兰边境、俄罗斯-波兰边境、加里宁格勒港口的铁路运输

We are observing the situation closely, and our team has been working with our partners day and night for solutions and contingencies. The situation remains dynamic and volatile. Your account manager is available to provide you with updates. Our teams stand by you to tackle the challenges together.

我们密切关注着俄乌冲突局势发展；同时，我们的团队正与我们的合作伙伴夜以继日地制定应急方案。情况复杂且时刻变化。如您需了解最新动态，您的客户经理将随时为您提供更多资讯。我们与您并肩作战，共同应对挑战。

Thank you for your attention and support.
感谢您的耐心配合与支持。